

акрэсленых айконімаў. Іх перайменаванне было неабходным, але ў большасці выпадкаў замест такіх назваў паселішчаў зноў былі ўведзены ва ўжытак сімвалічныя найменні, мемарыяльныя айконімы, і толькі адзінкавыя назвы створаны ад фларыстычных апелятываў. Гэта сведчыць пра пэўную сістэмнасць перайменаванняў, а таксама пра працэс дэнамінацыі ў кожную гістарычную эпоху.

### Літаратура

1. Горбаневский, М. В. Возрождение исторических топонимов на карте России / М. В. Горбаневский // История Фамилии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.familii.ru/onomastika/toponimica/1164-toponimu>. – Дата доступа : 10.03.2012.
2. Горбаневский, М. В. О феномене мемориальной топонимии в России XX–XXI веков (в контексте научных идей академика Д. С. Лихачева) / М. В. Горбаневский // Имя – Социум – Культура : материалы II Байкал. Междунар. ономаст. конф., Улан-Удэ, 4–6 сентября 2008 г. / Бурят. гос. ун-т ; редкол.: И. А. Дамбуев [и др.]. – Улан-Удэ, 2008. – С. 4–6.
3. Мезенка, Г. М. Адантрапанімныя урбанонімы: праблемы матывацыі (на прыкладзе урбананімікона г. Барысава) / Г. М. Мезенка // Надзённыя праблемы лексікалогіі і анамастыкі славянскіх моў : матэрыялы II Міжнар. навук. канф., Мазыр, 22–23 красавіка 2010 г. / Мазыр. дзярж. пед. ун-т ; рэдкал.: В. В. Шур (адк. рэд.) [і інш.]. – Мазыр, 2010. – С. 16–18.
4. Нерознак, В. П. Критерии и принципы наименований географических объектов / В. П. Нерознак // Исторические названия – памятники культуры : материалы Всесоюз. науч.-практ. конф., Москва, 17–20 апреля 1989 г. / Моск. фил. Геогр. о-ва СССР ; редкол.: Р. А. Агеева (отв. ред.) [и др.]. – М. : Наука, 1989. – С. 160–161.
5. Нерознак, В. П. Старый и новый именованье (о историко-культурной ценности имени собственного) / В. П. Нерознак // Исторические названия – памятники культуры : материалы Всесоюз. науч.-практ. конф., Москва, 17–20 апреля 1989 г. / Моск. фил. Геогр. о-ва СССР ; редкол.: Р. А. Агеева (отв. ред.) [и др.]. – М. : Наука, 1989. – С. 61–63.
6. Никитин, С. А. Лингвистические аспекты переименований географических объектов в России : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.21 / С. А. Никитин. – М., 2003. – 220 л.
7. Памяць : Гіст.-дакум. хроніка Салігорскага раёна / рэдкал.: Л. М. Драбовіч [і інш.]. – Мінск : Белта, 2004. – 576 с.
8. Пихурова, А. А. Судьба советизмов в русском языке конца XX–начала XXI века : на материале словарей и текстов : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / А. А. Пихурова. – Саратов, 2005. – 217 л.
9. Суперанская, А. В. Общая теория имени собственного / А. В. Суперанская ; Акад. наук СССР, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 1973. – 366 с.
10. Глумачальны слоўнік беларускай мовы : у 5 т. / рэдкал.: К. К. Атраховіч [і інш.]. – Мінск : БелСЭ, 1977–1984. – 5 т.

**В.М. Калинин**

Донецкий национальный университет

Донецкий национальный медицинский университет

e-mail: [kalinkin.valeriy@mail.ru](mailto:kalinkin.valeriy@mail.ru)

УДК 81'373.21:811.161

### «ГОВОРЛИВЫЕ» ВОДЫ: ГИДРОНИМИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ КАК МЕТОД ИССЛЕДОВАНИЯ И ЖАНР ОТЧЁТА В ТРУДАХ Е.С. ОТИНА

**Ключевые слова:** *Бассейн Дона, гидронимия, каталог, ойконимия, топонимическая иррадиация.*

*Освещены сформировавшиеся в трудах Е.С. Отина представления о каталоге гидронимов как методе исследования и жанре исчерпывающе полного описания онимики значительных рек от истоков до устья через представление именованных различных гидрообъектов в реальной последовательности их появления в речной сети, генетически и ономазиологически связанных с гидронимией топонимов, прежде всего, ойконимов, возникших как результат контактных переносов или топонимической иррадиации. Показана ценность всестороннего диахронного и синхронного лингвистического описания всех выявленных в источниках вариантов гидронимов и их форм.*

**“TALKATIVE” WATER: HYDRONYMICAL CATALOGUE AS A METHOD  
OF RESEARCH AND REPORT GENRE IN THE WORKS BY E.S. OTIN**

**Key words:** *catalogue, Don basin, hydronymia, oykonymia, toponymic irradiation.*

*The paper highlights E.S. Otin's focuses on the hydronymical catalogue as a method of research and genre of full-rate proper name's description which includes total representation of big river's onymia when hydronyms have been represented in a real sequence from a source to a creek. Genetical and onomasiological connection between hydronyms and located next to hydronymical objects toponyms (especially oykonyms sprang up as a result of contact transposition or toponymic irradiation) has been shown in aforementioned catalogue by E.S. Otin.*

*The author of the paper showed the importance of comprehensive diachronic and synchronistic linguistic description of all hydronyms and its variants which have been found.*

Оценивая вклад Е.С. Отина в ономастику, понимаешь, что при всей многогранности учёного была в его творчестве сфера, в которой он чувствовал себя, “как рыба в воде”. И была она именно “водная”. Гидронимия стала и первой ономастической любовью, и последним, без преувеличения можно сказать, эпохальным отчётом. А между Кальмиусом и Доном пролегли и маршруты многочисленных полевых экспедиций, и долгие часы счастливых встреч с огромным количеством самых разнообразных географических карт, работа с которыми доставляла не только информацию, но и удовольствие (учёный был просто “влюблён” в топографию), и “сладкое” (определение Е.С.) собирательство фактов на протяжении десятилетий кропотливого труда. Всего один пример. В 1979 году, изучая ареалы славянских гидрографических терминов в топонимии Дона [1], для статьи уместившейся на двух десятках страниц Е.С. использовал в качестве источников информации Атлас Екатеринославского наместничества 1784 г. и десяток других карт различного назначения: Военно-топографическую карту Екатеринославской губернии, не имевшей указания на дату создания; Военно-топографическую карту Харьковской губернии 1862 г.; Геологическую карту Елецкого уезда Орловской губернии 1902 г.; карту бассейна реки Маныча, 1903 г.; карту Воронежской губернии 1855 г.; карту “Ростовская область” 1972 г.; карту части России, лежащей около Чёрного и Азовского морей 1769 г.; примерную генеральную карту Новороссийской и Азовской губерний 1775 г., статистическую карту Воронежской губернии 1871 г. Кроме того, без внимания не остались «Материалы по истории русской картографии», отдельными выпусками, издававшиеся в Киеве в конце XIX – начале XX века. Не буду перечислять названия более чем 20 списков населённых мест Российской империи, прилегающих к бассейну Дона. Однако замечу, что список использованных для «Гидронимии Дона» карт насчитывает сотни единиц. Отмечу также, что уже тогда в полной мере Е.С. Отин использовал в исследованиях гидронимии два каталога П.Л. Маштакова – список рек Днепровского бассейна (1913 г.) и список рек Донского бассейна (1934 г.), видел их достоинства и недостатки, а в собственных трудах стремился преодолеть последнее. Учёный ясно представлял себе, что отсутствие в списках П.Л. Маштакова мелких и сезонных водотоков, названий озёр, стариц, болот, лиманов и др. серьёзно ограничивает представления о процессах топонимической иррадиации или контактных переносов не только в области собственно гидронимии, но и в генетически и ономасиологически связанной с гидронимами ойконимии.

Е.С. Отин не только принял, но и последовательно развивал мысль А.И. Соболевского, высказанную им в статье “Два слова о местных названиях”, о необходимости не просто “иметь список названий Дона, от его верховьев до устья”. А требование к лингвистической стороне списка сделал одним из важнейших принципов каталогизации: “Его следует составлять на основании как печатных источников, между прочим – карт, так и живого произношения названий, с употреблением буквы ё, где это нужно, с постановкой ударения, с указанием (где полезно) на грамматический род и т.п.” [4, 4, 9]. В одной из всегда поучительных бесед во время работы нашего ономастического семинара

Е.С. Отин, не так уж часто баловавший “семинаристов” методологическими откровениями, высказался в том духе, что “язык земли” (топонимия) заговорит с исследователем во весь голос только после того как он научится вчитываться в тексты (прежде всего, древние) и вслушиваться в “говорливые” и переменчивые имена вод, в особенности, сезонных водотоков и ручьёв, включая названия “стоячих” – стариц, болот, лиманов. Их изменения в диахронии, варианты и дублиеты в современном употреблении “консервируют в песке неспешного быта” подобные золоту бесценные крупницы исторических фактов. Представление материала для историко-этимологических исследований топонимии в широком временном диапазоне (от Начальной русской летописи до современных полевых записей) навсегда осталось одним из основных правил работы Е.С. Отина.

Отдавая дань собственно этимологическим исследованиям, Е.С. Отин предпочитал историко-этимологические разыскания. Его по-настоящему волновала жизнь собственных имён, характер оноимогенеза, гидронимическая обусловленность референтных основ ойконимии и антропонимии. Поэтому он внимательно следил за развитием “отрасли” ономотологии, связанной с каталогизацией гидронимии бассейнов больших рек. Поскольку в среде ономотологов часто поднимался вопрос о необходимости переиздания списков П.Л. Маштакова, Е.С. Отин высказался по этому поводу вполне однозначно: даже лучшее из его собраний гидронимической номенклатуры уже не может нас удовлетворить. При этом он высоко оценил фундаментальный труд Г.П. Смолицкой «Гидронимия бассейна Оки», однако признал неудобным принятый в каталоге “односторонний” порядок: сначала всех левых, а затем всех правых притоков Оки. По его мнению, такой способ представления гидрографической сети “разрывает” гидронимический континуум, разведённые гидронимии лево- и правобережья плохо стыкуются. А при номинации некоторых гидрообъектов (притоков, затонов, заливов, стариц, отмелей, кос, озёр) иногда важную роль играет взаимодействие названий одного берега с топонимией противоположного. Чтобы не затрудняться с обнаружением зачастую уже скрытых ономазиологических связей и отношений, Е.С. Отин принял решение о двустороннем “обабережном” представлении гидронимов бассейна Дона в их естественной последовательности – от истоков главной реки и её притоков до их устьев.

Из критических оценок имевшихся в науке результатов каталогизации гидронимикона бассейнов крупных рек и собственного опыта историко-этимологических разысканий постепенно рождалось у Е.С. Отина представление о том, что должен представлять собой каталог нового типа и каким образом необходимо проводить саму каталогизацию. В 2006 году учёный опубликовал статью, в которой изложил принципы составления каталогов нового типа с двумя, для наглядности, приложениями: «А. Участок реки Дон между его притоками – реками Сосна и Воронеж» (по П.Л. Маштакову) и «Б. Притоки Дона между устьями рек Быстрая Сосна и Воронеж в “Каталоге гидронимов бассейна реки Дон”» – (по Е.С. Отину) [2, 171–193]. Списку П.Л. Маштакова из 19 гидрообъектов [л. Студенец, л. Песковатец, п. Хмелинец, п. Каменка, л. Репец, п. Богатая Снова, (с притоками: п. Изубровка, л. Слепушка, п. Кобылья Снова) сл.оз. Сыроватное, п. Верейка, п. Трещевка, сл.оз. Полянское, п. Ведуга (с притоком п. Гончаров), п. Девица, (с притоком п. Яманча и впадающим в неё оврагом п.овр. Водяной) и л. Хохол] – 16 речек, 2 озёр и 1 оврага – Е.С. Отин противопоставил зафиксированные на этом же участке 186 гидрообъектов, “имена которых выступают в более чем трёхстах фонетических, морфологических, словообразовательных и графических вариантах и дублетных формах” [2, 166]. К этому времени (2006 год) список источников каталога уже превышал 500 позиций, а впереди были ещё 6 лет неустанного труда. Кроме разнообразных карт, о которых уже говорилось, учёный использовал данные диалектологических и топонимических экспедиций, анкетных опросов населения некоторых районов Верхнего, Среднего, Нижнего Дона и Придонья, земельных планов Генерального межевания России конца XVIII – начала XIX вв. К источникам пополнения материалов топонимических каталогов Е.С. Отин уверенно отнёс (правда, ограниченно) внутренние реконструкции уже утраченных названий или их форм. В каталог они вошли под “звёздочкой”, указывающей на реконструктивный характер онима.

В ходе исследования гидронимии Дона формулировались и оттачивались принципы каталогизации:

- максимальная полнота фактического материала, почерпнутого из исторических и современных источников;
- учёт сопутствующих гидронимам однокоренных или одноосновных названий других видов в общем топонимном пространстве (ойконимов, оронимов, дримонимов и др.) данной территории;
- точность локализации названия в гидрографической системе бассейна;
- подача всех зафиксированных источниками форм гидронимов и способов их графического выражения.

В 2011 и 2012 годах Е.С. Отин завершил работу и опубликовал два тома «Гидронимии Дона». Не берусь с абсолютной строгостью обозначить жанр этого труда. В названии – монография, в аннотациях – каталог. Можно и справочником называть, а можно и Документом. Можно назвать словарём, только с другим, не алфавитным, а “гнездовым” способом представления слов. Чтобы пользоваться книгой именно как словарём, Е.С. Отин подготовил алфавитный Указатель вариантов гидронимов. Главное в другом: эта книга содержит сведения обо всех водных объектах бассейна реки Дон от истоков до гирла, впадения Дона в Таганрогский залив Азовского моря, а также о названиях других территориально близких объектов, в которых учёному удалось обнаружить сходство в значениях следы топонимической иррадиации.

Специалисты не только у нас, но и за рубежом, считают, что «Гидронимия Дона» Е.С. Отина является уникальным трудом, равного которому в мире в настоящее время нет и в ближайшем обозримом будущем не будет, а более полное описание топонимии бассейна Дона вряд ли создадут в нашем веке. А вот скромный автор монографии заявил: «Это та “эстафетная палочка”, которую мы передаём собирателям и исследователям топонимии бассейна реки Дон в России. Прежде всего им предстоит завершить дело, начатое более 70 лет назад П.Л. Маштаковым ибо, как замечательно сказал М. Вебер “быть превзойдённым в научном отношении – это не только наша общая судьба, но и наша общая цель. Мы не должны работать, не питая надежды на то, что другие пойдут дальше нас”» [3, т.1, 569]. Замечу, что не “красного словца ради” процитировал эти слова Е.С. Отин. В качестве приложения к первому тому каталога учёный привёл описание 143 рукописных источников (дел) из Материалов фонда № 1356 Отдела фондов межевых учреждений в Российском государственном архиве древних актов, которые по причинам, не зависящим от составителя, использовать не удалось. По мнению Е.С. Отина, изучение этого бесценного материала и включение выявленных топонимических фактов, относящихся к бассейну реки Дон, позволит не просто пополнить осуществлённый труд, а значительно продвинуться в деле создания действительно полного каталога донской гидронимии. Важность этой работы была подтверждена на рабочей встрече членов Координационного совета Приграничного белорусско-российско-украинского университетского Косорциума 22.04.2008 в г. Донецке.

Дело Отина, по моему твёрдому убеждению, должно быть продолжено и доведено до логического завершения.

### Литература

1. Отин, Е. С. Ареалы славянских гидрографических терминов в топонимии Дона / Е. С. Отин // Проблемы восточнославянской топонимии. – М. : Наука, 1979. – С. 5–29.
2. Отин, Е. С. О принципах составления гидронимических каталогов нового типа: «Каталог гидронимов бассейна реки Дон» / Е. С. Отин // Восточноукраинский лингвистический сборник : сб. науч. тр. / отв. ред. Е. С. Отин. – Вып. 10. – Донецк : ТОВ «Юго-Восток, Лтд», 2006. – С. 163–203.
3. Отин, Е. С. Гидронимия Дона : монография в 2-х т. / Е. С. Отин. – Донецк : Юго-Восток, 2011, 2012. – Т. 1 : Верхний и Средний Дон. – 2011. – 575 с.; Т. 2 : Нижний Дон. – 2012. – 792 с.
4. Соболевский, А. И. Два слова о местных названиях / А. И. Соболевский // Известия Воронежского краеведческого общества. – Воронеж, 1925. – № 4.